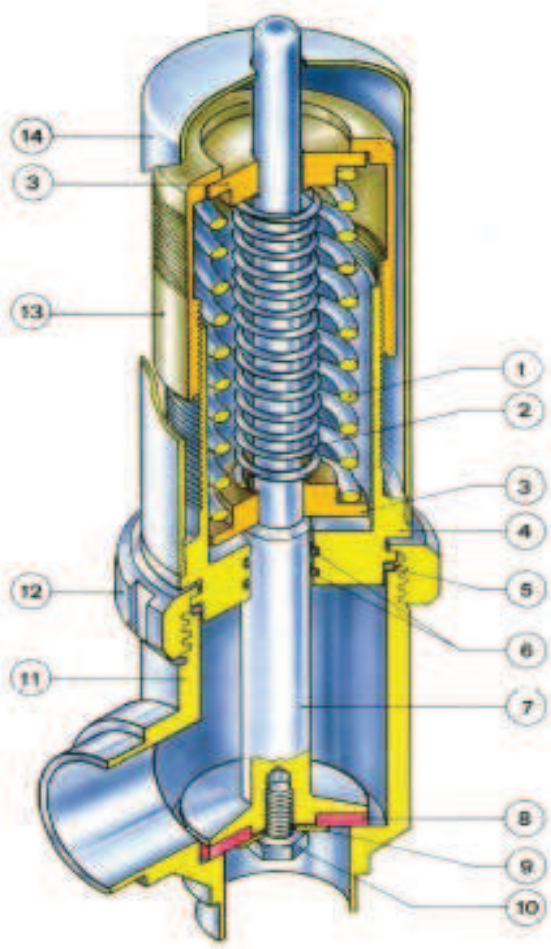
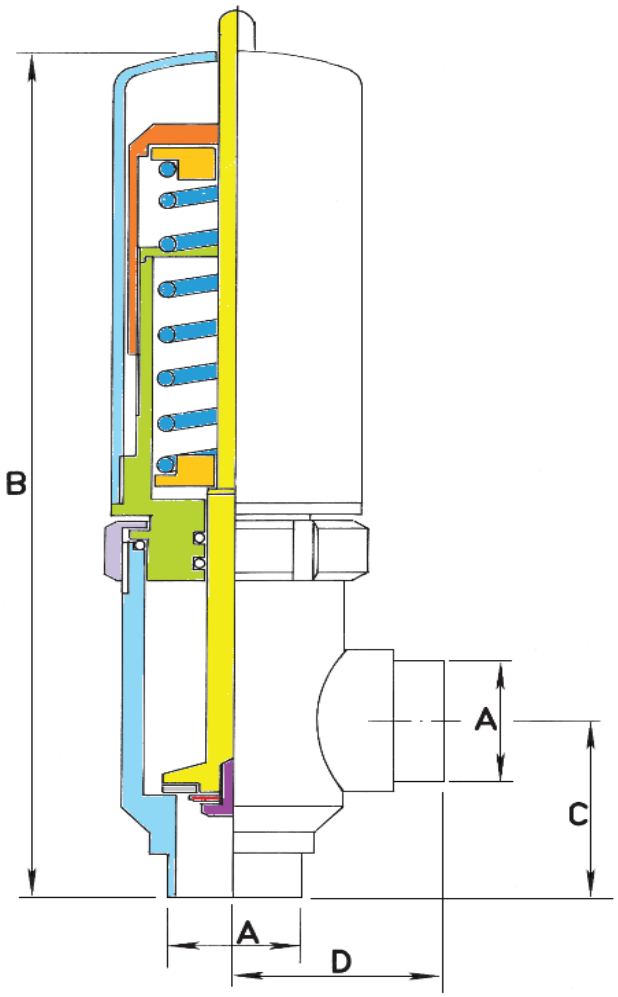


Part	Mat.	Descrizione - Description - Description - Beschreibung
1	Aisi 302	Molla grande - Big spring - Grand ressort - Grosse Feder
2	Aisi 302	Molla piccola - Small spring - Petit ressort - Kleine Feder
3	Bronzo	Guida molla - Spring seat - Guide ressort - Federsitz
4	Aisi 304/316	Corpo superiore - Casing - Corp supérieur - Körper
5	Viton,NBR	O-ring
6	Viton,NBR	O-ring
7	Aisi 304/316	Perno di chiusura - Pin - Axe porte-clapet - Zapfen
8	NBR/PTFE/Viton/EPDM	Guarnizione - Seal ring - Clapet - Dichtung
9	Aisi 304/316	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe
10	Aisi 304/316	Vite esagonale - Screw - Vis - Schraube
11	Aisi 304/316	Corpo valvola - Body - Corp de vanne - Ventil körper
12	Aisi 304/316	Girella - Nut - Ecrou - Nut mutter
13	Bronzo	Regolazione a vite - Adjusting screw - Vis réglage - Schraube
14	Aisi 304	Coperchio - Cover - Couvercle - Deckel

ART. 93

Valvola di protezione a saldare
Protection valve with welding ends
Soupape de décharge a souder
Schutzventil Anschweiss Ende



DN	1"	1½"	2"	2½"	3"
A	25,4	38,1	50,8	63,5	76,2
B	284	304	314	320	320
C	50	60	65	70	70
D	56	62	69	88	88
Pressione min di apertura					0,3 bar
Pressione max di apertura					7 bar
range di temp., range of temperature, temperature d'exercice, betriebstemperatur					-10° + 90°

Per i pollici è possibile avere tutte le norme e filettature relative

For inch dimensions, it is possible to have all the norms and relevant threads

Pour les dimensions en pouces, il est possible avoir toutes les normes et les filetages correspondants

Fuer die zoll-abmessungen, es ist moeglich alles norme und gewinde zu haben

Le valvole di protezione della RIZZATO INOX ricadono nel campo di applicazione dell'art. 3 paragrafo 3 della direttiva 97/23/ce, in vigore dal 29/05/02.

Le valvole sono fornite non tarate

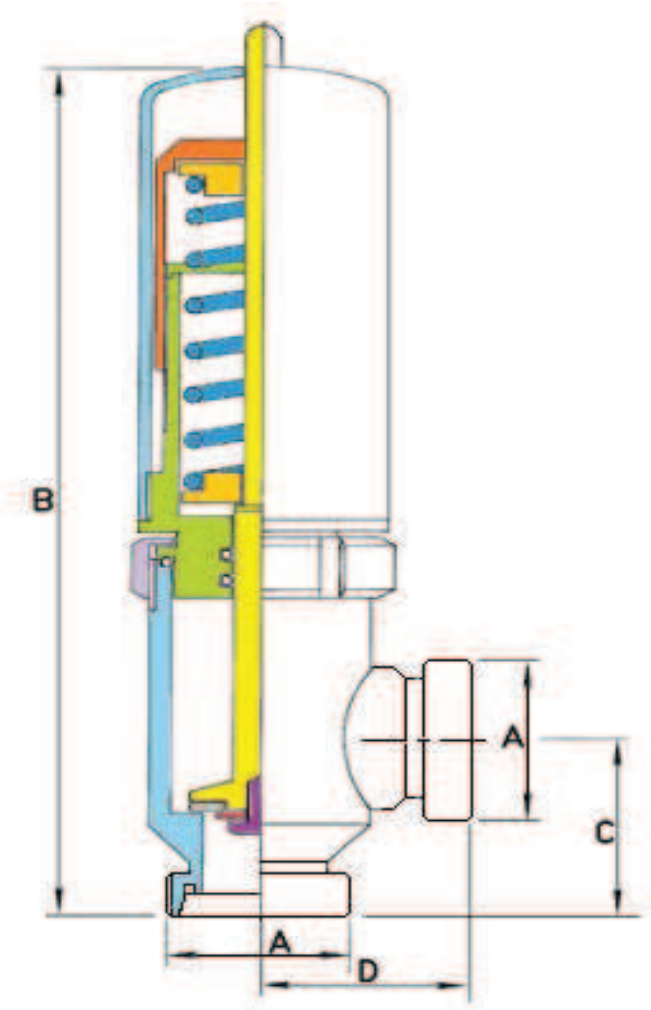
ART. 91

Valvola di protezione con attacchi femmina DIN

Protection valve male ends DIN

Soupape de décharge bouts filetes DIN

Schutzventil Gew./Gew. DIN



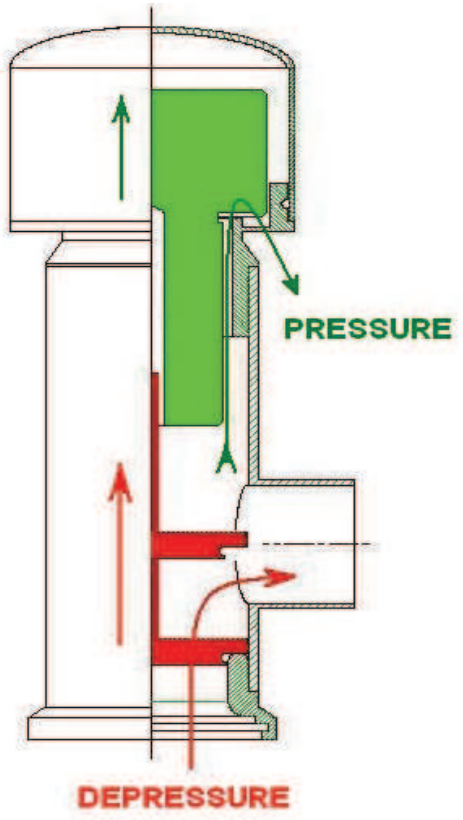
DN	25	32	40	50	65	80
A	52x 1⁄6" DIN 405	58x 1⁄6" DIN 405	65x 1⁄6" DIN 405	78x 1⁄6" DIN 405	95x 1⁄6" DIN 405	110x 1⁄4" DIN 405
B	284	304	314	320	320	350
C	50	60	65	70	70	85
D	56	62	69	88	88	84
Pressione min di apertura						0,3 bar
Pressione max di apertura						7 bar
range di temp., range of temperature, temperature d'exercice, betriebstemperatur						-10° + 90°

Le valvole di protezione della RIZZATO INOX ricadono nel campo di applicazione dell'art. 3 paragrafo 3 della direttiva 97/23/ce, in vigore dal 29/05/02.

Le valvole sono fornite non tarate

ART. 92

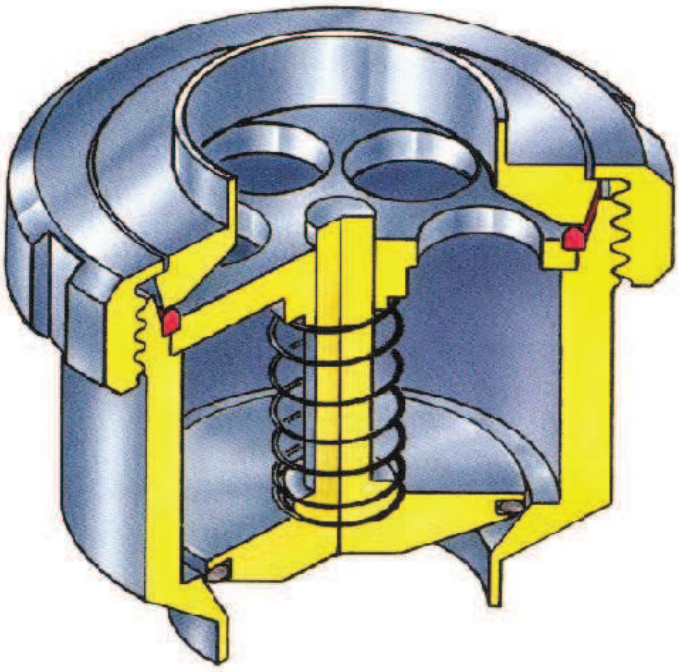
Valvola per azoto
Valve for nitrogen
Vanne pour azote
Ventil für Stickstoff

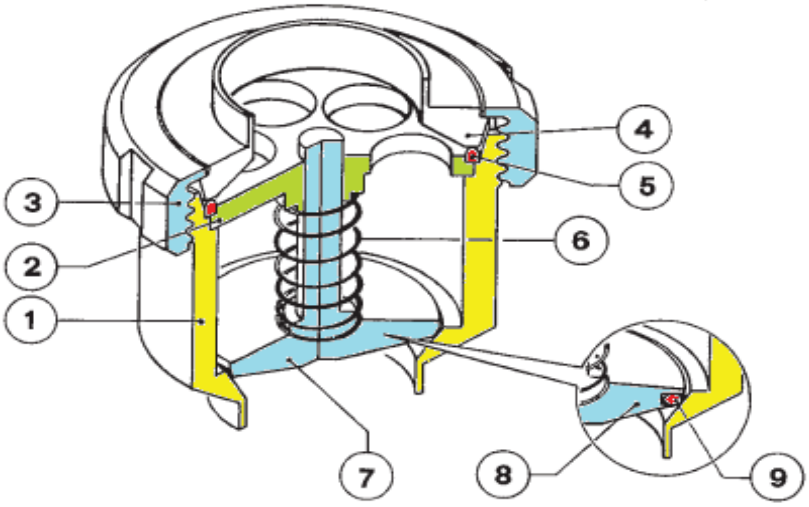




Dimensioni std* / std size / dimension std / std Größe	DA DN 40 A DN 50
Attacchi / connections / bouts / ende	SALDARE, FILETTATI, GAROLLA, CLAMP
Norme / Norms / normes / normen	DIN, SMS, BS RJT, IDF ISS, TRI-CLAMP, GAROLLA, GAS
Materiale / material / matériel / material	AISI 304L, AISI 316L
Finitura STD** / std finishing / std finissage / Finishing std	LUCIDA ESTERNO - SATINATA INTERNO (Ra<1,6 µ)
TARATURA STD IN PRESSIONE IN BAR	0,07
TARATURA STD IN DEPRESSIONE IN BAR	-0,005
range di temp.***, range of temp., temp. d'exercice, betriebstemperatur	-10° + 90°

NOTE:
* DIMENSIONI FUORI STANDARD SONO POSSIBILI SU RICHIESTA
** FINITURE DIVERSE SONO POSSIBILI SU RICHIESTA
*** LE TEMPERATURE POSSIBILI DIPENDONO DAL MATERIALE DELLE GUARNIZIONI UTILIZZATE

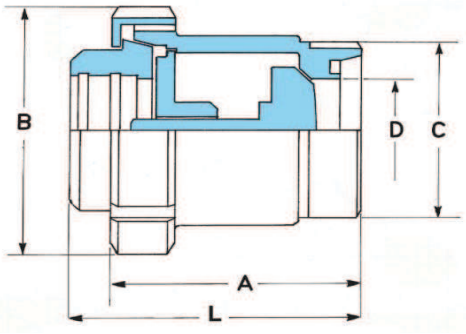




Part	Mat.	Descrizione - Description - Description - Beschreibung
1	Aisi 304/316	Corpo - Body - Corp - Ventil Körper
2	Aisi 304/316	Flangetta - Drill flange - Bride avec les trous - Flansch
3	Aisi 304/316	Girella - Nut - Écrou - Nutmutter
4	Aisi 304/316	Attacco - Connection - Bout - Verbindung
5	NBR/PTFE/Viton/EPDM	Guarnizione - Seal ring - Joint - Dichtring
6	Aisi 302	Molla - Spring - Ressort - Feder
7	Aisi 304/316	Fungo di tenuta - Valve head - Tenue - Ventilteller
8	Aisi 304/316	Fungo di tenuta - Valve head - Tenue - Ventilteller
9	NBR/PTFE/Viton/EPDM	O-ring

Art. 120

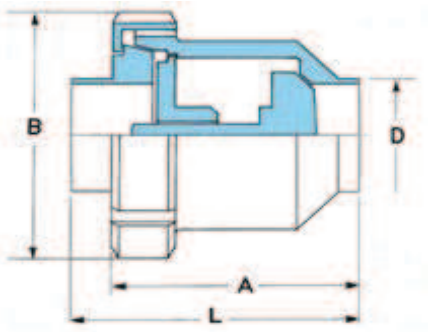
Valvola di ritegno femmina-mandrinare
No return valve male / expanding
Clapet de retenue fil. / dudgeonner
Tellerrückschlagventil Gew. / einwalzen



DN	25	32	40	50	65	80	100
A	68	82	82	88	98	136	142
B	70	92	92	112	127	148	179
C	52x 1⁄6" DIN 405	58x 1⁄6" DIN 405	65x 1⁄6" DIN 405	78x 1⁄6" DIN 405	95x 1⁄6" DIN 405	110x1⁄4" DIN 405	130x1⁄4" DIN 405
D	25	31	37	49	66	81	97,6
L	80	96	96	104	122	159	165

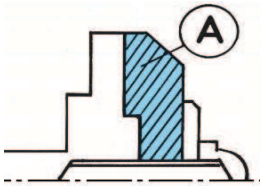
Art. 120A

Valvola di ritegno a saldare
No return valve welding ends
Clapet de retenue a souder
Tellerrückschlagventil schw. / schw.

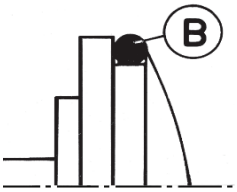


DN	1"	25	32	1½"	40	2"	50	2½"	65	3"	80	4"	100
A	68	68	82	82	82	88	88	98	98	136	136	142	142
B	70	70	92	92	92	112	112	127	127	148	148	179	179
D	25,4	28	34	38,1	40	50,8	52	63,5	70	76,2	85	101,6	104
L	80	80	96	96	96	104	104	122	122	159	159	165	165

Fungo di tenuta - Varianti
Valve Head
Tenue
Ventilterrer



A = PTFE



B = O ring (NBR, EPDM, SIL, VIT)